

**GESETZESTECHNISCHE  
RICHTLINIEN (GTR)**

**DIRECTIVES SUR LA  
TECHNIQUE LÉGISLATIVE (DTL)**

**DIRETTIVE DI TECNICA  
LEGISLATIVA (DTL)**

**DIRECTIVES SUR LA TECHNIQUE LÉGISLATIVE (DTL)  
DIRETTIVE DI TECNICA LEGISLATIVA (DTL)**



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Bundeskanzlei BK  
Chancellerie fédérale ChF  
Cancelleria federale CaF  
Chanzlia federala ChF

# Indice

|   |          |
|---|----------|
| <b>Decreti federali concernenti un'iniziativa popolare cui<br/>l'Assemblea federale contrappone un controprogetto diretto</b> | <b>3</b> |
| <b>Indice</b>   | <b>4</b> |

# 1 **Decreti federali concernenti un'iniziativa popolare cui l'Assemblea federale contrappone un controprogetto diretto**

223 L'articolo 1 di un decreto federale concernente un'iniziativa popolare cui è contrapposto un controprogetto diretto ha il tenore di cui al n. marg. 222. L'articolo 2 è formulato conformemente all'esempio seguente:

**Art. 2**

<sup>1</sup> Se non è ritirata, l'iniziativa popolare è sottoposta al voto del Popolo e dei Cantoni unitamente al controprogetto (decreto federale del 15 marzo 2012<sup>1</sup> sulla promozione della formazione musicale dei giovani), secondo la procedura di cui all'articolo 139b della Costituzione federale.

<sup>2</sup> L'Assemblea federale raccomanda al Popolo e ai Cantoni di respingere l'iniziativa e di accettare il controprogetto.

<sup>1</sup> FF 2012 3059

→ [\\*FF 2012 3057](#)

# Indice

## - 2 -

223 3

## - C -

clausola di referendum 3  
controprogetto dell'Assemblea federale 3  
Costituzione federale 3

## - D -

decreti federali (struttura formale) 3  
decreti federali (tipi di) 3  
disposizioni finali 3

## - I -

iniziativa popolare 3

## - R -

revisione parziale della Costituzione 3